

MALA
PRATIKA

sa leto

1803



V^o Lublani
per Andrei Gassler,
natiskauzu.

To leto 1803. ima 365
dni.

Slata zifra je 18.

Epakta VII.

Sonzhni krog je 20

Rimfka zifra 6.

Nedelna zherka B

Od Boshizha do Peper
nize je 8 tędnov, 3 dny.

Postniga dnęva snami-
ne je †

Kvaterni Posti.

2. 4. 5. Sufhza.

1. 3. 4. Roshnizvęta.

21. 23. 24. Kimovza.

14. 16. 17. Grudna.

- ☉ Mlaj
- ☾ Pervi Krajz
- ☿ Ship
- ☾ Sadni Krajz.


sjutrej sj. | po poldne pp

OD MRAKNENJA

Dva merknjenja na son-
 zi bota letas, prvo 21.
 dan svizhana, nevideozh.
 Drugo 17 d. velkiga ser-
 pana videozhe; sazhetik
 ob 6 ur 37 minut sjutraj,
 fręda ob 7 ur 41 minut,
 na sapadnim krajzi son-
 za. Luna ne bó jimęla
 merknjenja.

PROSENEZ.

Sab | 1 **Nov. Iętu.** mras


Ned | 2 **B** Makar. 

Pon. | 3 Genov. dan 8 ur

Tor | 4 Titus. oblazh-


Sreę. | 5 Telesf. no, inu

Zhe | 6 **S 3 Krajl.** mras

Pęt. | 7 Valent.  ob o

Sab. | 8 Severin. ur.

Ned | 9 **B** Julian. meęla

Pon. | 10 Pavl Pufh. 

Tor | 11 Hygin. Sņęshen


Sreę. | 12 Ernest vreme



Zhe. | 13 Hilar. inu

Pęt. | 14 Felix Nol. mo-

Sab. | 15 Makar kro.

JANUAR ima 31 dni.

Ned	16	B 2	Imę Jes. 43
Pon.	17		Anton pufh u. si.
Tor.	18		Priska mersu
Sre.	19		Kanut. veter
Zhe.	20		Sebast. dan
Pet.	21		Nesha 9 ur
Sab.	22		Vinzenz, 

Ned	23	B 3	Poroka D. 
Pon.	24		Timoth. 11 ur
Tor	25		Pavl pre. do-
Sre.	26		Polikarp. pol-
Zhe.	27		Krisoft. ne
Pet.	28		Karl Z. sredno
Sab.	29		Franz. Salesi 

Ned	30	B 4	Mart. Dob 3
Pon.	31		Pet. Nol. ur. sj.

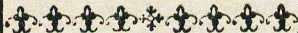
Preminenje na Luni

☉ Polna Luna ali Ship
8 dan, ob 0 ur sjutraj,
megla, merslo, jasno

☾ Sadni Krajz 16 dan
ob 3 ur sjut, mrazhno.

● Mlaj 23. d. ob 11
ur sjut. premineózhe.

☽ Pervi Krajz 40 dan
ob 3 ur sjut. Vetrovno.



Kratek je pust

Rôzhno pobashte sheneę

Kratek je plęf

Kvatre sakonske dolęę.

v' Profenzi.

OPRAVILA

Predpežh ometati vsa-
ki teden, inu dimnike na
shtir tedne. Pepeł varno
hraniti v' parsternih poso-
dah. Loj topiti, svezhe
dełati, v' sredno tople
hranbe obęsiti. Dreva na
sanęh sa zelo leto navo-
siti. Na zęsti s' voshno
denarje slushiti. Meso v'
dimi sushiti.

SVIZHAN.

Tor.	1 Ignaz. matern.
Sre	2 Svezhniza pre-
Zhe.	3 Blash. obra-
Pet.	4 Veron. zhen
Sab.	5. Agatha dnęvi

Ned	6 B Septuag. ● ob
Pon.	7 Romuald 5 ur
Tor.	8 Joanes M. svez.
Sre.	9 Polona. dan 9
Zhe.	10 Shkolastik. ur
Pet.	11 Desid. Shk. lepo
Sab.	12 Evlalia. jasno

Ned	13 B Sexag Sonze
Pon.	14 Val. ● 10 ur s

FEBRUAR ima 28 dni.

Tor	15	Siegfrid.	mras
Sre	16	Juliana.	męgla
Zhe	17	Bonosus.	inęg
Pęt.	18	Florian.	nale-
Sab.	19	Gabin.	tajne.

Ned	20	B Quinq.	mras
Pon	21	Eleon.	☉ ob 10
Tor	22	Pust.	ur svęz.
Sre	23	Pepelniza.	Marg.
Zhe	24	Matia Ap,	mers-
Pęt.	25	Tarasius.	lu
Sab.	26	Walburga	męgla

Ned	27	B i Invoc.	mras
Pon	28	Osbet	☉ i ur

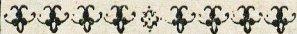
Premenjenje na Luni

☉ Polna Luna 6 d. ob
5 ur svezher, jasno.

☾ Sadni Krajz 14 dan
ob 10 ur svez. Snęgnal

● Mlaj, nevideozhe
sonza - merknenje 21 dan
ob 10 ur svez Mráslo.

☽ Pervi Krajz 28 dan
ob 1 ur svezher, inras.



Bojl bode pridna

Posimi predíza

Dajl bó roshlála

Pod pavzam petiza.

v' Svizhani.

Ledenízo napolni. Gnilo sadje odberaj. Kokofham, tudi golobam gnęsda o- snashi. -- Pridni gospodar more ob svęzhnizi she polovízo Klaje imęti. — Verbe inu jagnede obfę- kaj. Vertnino s' slamo na vezher pokrivaj, podnę- vi na sonzi pusti. Kapus sej. Sej peteršil, spina- zho, redkvo, korenje, salato, repo. Dręvje ob- ręshi, presajaj, pezhke vsadi. Zhebęle perstavi.

SUSHEZ.

Tor	1	Albin.	Sneg
Sre.	2	Quat. †	naletj.
Zhe	3	Kunigunda.	♁
Pet	4	Kasimir.	† dan
Sab.	5	Fridrih.	† ur

Ned	6	B 2 Rem.	mersli
Pon	7	Thom.	dnęvi
Tor	8	Jannes.	● o ur
Sre.	9	Franziska.	po-
Zhe.	10	40 Marternku	
Pet.	11	Heraklius.	♁
Sab.	12	Gregor.	mokro

Ne !	13	B 3 Oculi	Ros.
Pon	14	Mehtild.	nesta-
Tor	15	Longin.	noviten

MARZ ima 31 dni.

Sre.	16	Heribert,	☾ 2 ur
Zhe	17	Jedert.	popol-
Pet	18	Edvard,	ne.
Sab	19	Josef.	desh.

Ned	20	B 4 Lätare.	☾
Pon	21	Benedikt.	męgla
Tor	22	Oktav.	vęter
Sre.	23	Otto. Sp.	☉ 7
Zhe	24	Gabriel.	ur dop.
Pet.	25	Osnanenj. D. M.	
Sab	26	Emanuel	vęter

Ned	27	B 5 Judik.	Rup.
Pon.	28	Guntram.	mersu
Tor	29	Ziril.	left
Sre.	30	Quirin.	☽ 2 ur
Zhe	31	Balbina.	sjut.

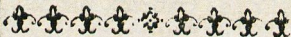
Preminenje na Luni

● Polna Luna 8 dan
ob 6 ur pop. nestanov.

☾ Sadni Krajz 16 dan
ob 2 ur popoldne, jasno.

● Mlaj 23 d. ob 7 ur
sjut. Mozhèn vèter.

☽ Pervi Krajz 30 dan
ob 2 ur sjut. Mèrslo.



Ferte se jôkajo

Prędno rodę

Kir via pit ôzheo

Naj se putę.

v' Sufhzi.

Blato na nive vosi. —
Plot gradi. Pęso sej, ka-
pus sa sgodne glave pre-
fadi. Aku je lani sadje
rodilo, letaf pojde v' leš,
torei letaf doiti sadja zę-
pi. Log, inu leš obsekaj,
de se lepfhi saraste. Ofęn-
zhne męhove potrebi. —
Pshenizo sa zhes leto v'
malin daj. Platno, prejo
bęli sgodaj. Pisheta tiga
męfza fo sa pleme.

MALI TRAVEN.

Pět.	1	7 Shalost	Diviza
Sab.	2	Franz.	vęter

Ned	3	B 6	Zvętna Ned
Pon	4	Isidor.	męgla
Tor	5	Vinzenz.	inu
Srę.	6	Zelestin.	desh
Zhe	7	Velk Zhet.	● 6
Pět	8	Velk Pętek.	ur
Sab.	9	Velka Sab.	sjut.

Ned	10	B	Velikanozh.
Pon.	11	V, N.	Pondelk
Tor.	12	Julius P.	frishni
Srę.	13	Hermen.	łępi
Zhe.	14	Tiburt.	dnovi.

APRIL ima 30. dni.

Pet	15 Anastasia	☀ 1 ur
Sab	16 Turibius	sjut.

Ned	17 B 1 Quas.	veter
Pon	18 Apolonia	dan
Tor	19 Wern.	13 ur
Sre.	20 Nesh.	☿
Zhe	21 Anselm	☉ 4 ur
Pet	22 Soter,	popol-
Sab.	23 Adalbert,	ne

Ned	24 B 2 Misec.	Juri
Pon	25 Marka	lepo
Tor	26 Kletus.	vreme
Sre.	27 Peregrin.	jasno
Zhe.	28 Vital.	☾ 5 ur
Pet.	29 Peter M.	svez.
Sab.	30 Katarina	(B)

Premenjenje na Luni

● Polna Luna 7 dan
ob 6 ur sjut Sonzhno

☾ Sadni Krajz 15 dan
ob 1 ur sjut. nestanov.

● Mlaj 21 dan ob 4
ur svezher, preobrazh.

☽ Pervi Krajz 28 dan
svezher, jasno.



Jáblane hrushke

In druge zepę

Zepi v' mladosti

Sa stáre sobe.

v' malim Travo.

Kader drevje zvete, je
belci narboljšhi, sonze
madeshe is perila vsame.
Metle vęshi is mushęv-
ne bresc. Smerzhike na-
beraj. Kresho, bobovnik
motavilz, inu kuhane
koprive jej. Na travni-
kih s' brano mah poter-
gaj, s' pepęlam inu snę,
nim praham potreši. Ko-
sti, rogovi, vřinje so
narboljšhi gnoj. Kader
se shivina goli, nji do-
bro stręshi.

VELKI TRAVEN.


Ned	1	B 3 Jub.	Fil. i. J.
Pon	2	Sigmund.	kladno
Tor	3	Snajden.	† inu
Sre.	4	Florian	mokro
Zhe	5	Pius P.	vreme
Pet.	6	Joan. pred.	● 10
Sab	7	Stanislaus	sv.

Ned	8	B 4 Cant.	Mih.
Pon	9	Gregor.	gorko
Tor	10	Anton	vreme
Sre.	11	Gandulf.	inu
Zhe	12	Pankraz,	Sonze
Pet.	13	Pet. Reg.	fiane
Sab.	14	Kristian	9 ur

Ned 15 **B 5 Rog.** † Tęd.

MAY ima 31. dni.

Pon.	16	Jan. Nep.	dan 15
Tor	17	Ubald.	ur
Sre.	18	Felix.	sonzesja-
Zeh	19	Neb. Jes. Kb.	ne
Pet.	20	Bernard.	veter
Sab.	21	Sinefi	● o ur

Ned	22	B 6 Exaud.	
Pon	23	Desider.	gorki
Tor	24	Johanna	dnevi
Sre.	25	Urban.	ion
Zhe	26	Filip. Ner.	lepo
Pet.	27	Magd. P.	vreme
Sab.	28	Wilhelm.	● o ur

Ned	29	B Vinkushti.	
Pon	30	Vink. Pondelk.	
Tor	31	Petron.	desh.

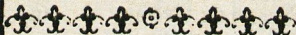
Preimenenje na Luni

☉ Polna Luna 6 dan
ob 4 ur svez. Sonzhno.

☾ Sadni Krajz 14 dan
ob 9 ur sjut. megla, desb.

● Mlaj 21 dan ob 0
ur svezher, vetrovno.

☽ Pervi Krajz 28 dan
ob 10 ur sjut. vrozhe.



Natura jeseni

Pretrudna saspí


Sató se pomladi

Vesela sbudí,

v' velikim Travn.

Nepasi, dokle desh travo neoperc. Vsa stvar se sdaj omladi, tedaj vesele delaj, zeste popravlaj, inu zhitlo sapo vshivaj. Zhebulovo, inu korenjovo seme v' gnojniczi popred namozhi. Oblazhila v' senzi presufni. Maslo triga męsza sasimo hrani. Ob roshenim zvętji kurja shival rada pikó dobí : pomí pitno posodo, daj zhitse vode, suj notri enmalo kimmelna.

ROSHNIZVET.





Sre.	1	Quat. †	Gratian
Zhe.	2	Erasmus	
Pet.	3	Klotilda. †	lepota
Sab.	4	Quitin. †	gorko



Ned	5	B i S. Troiza. ●	
Pon	6	Norbert.	ob 11
Tor	7	Robert.	ur
Sre.	8	Medard.	dopol.
Zhe.	9	Refhno Telo.	
Pet	10	Marjeta d. 15 u.	
Sab	11	Barnabas.	mokro

Ned	12	B 2 Joah.	● 2 ur
Pon	13	Anton.	popol.
Tor	14	Basil.	lepota
Sre.	15	Vid.	vreme

JUNI ima 30. dni.

Zhe | 16 Franz Reg. 
Pet. | 17 Adolf. fontiane
Sab. | 18 Marzell, jafno

Ned | 19 **B 3** Julia.  9 ur
Pon | 20 Sylver. dopolne
Tor | 21 Aloysius 
Sre. | 22 Ahez. prebra-
Zhe | 23 Zeno zhen
Pet. | 24 Joan Karst. 
Sab. | 25 Wilhelm. 

Ned | 26 **B 4** Jan. i. Pavl.
Pon | 27 Ladisla.  3 ur
Tor | 28 † Leo P. sjutraaj.
Sre. | 29 **Peter inu Pavl**
Zhe. | 30 Sp. S. Pavl 

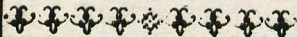
Premeenje na Luni

☉ Polna Luna 5 dan
ob 11 ur sjut. gromenje.

☾ Sadni Kr. 12 d. ob
5 ur svez. Lepó, gorko.

☺ Mlaj 19 d. ob 8 ur
svez. Gerimenje s'vętram

☽ Pervi Kr. 27 dan
ob 8 ur svez. nestanov.



Lepoto da semli

Toplo lęť


Nedolshnošt mladenzham

Roshni zvęť.

v' Roshnizvęti.

Sdaj suho vreme fvętic
pezhi staviti, sidati, hi-
she pobęliti. Staro seno
kladi konjam do S. Mi-
hela. Plevela posufhi sa
simko klajo. Maslo sa
simo hrani. Sręlo sadje
ob lepim vremeni sgo-
daj pred vrozhim sonzam
oberi, na slamo v' hlad
rasloshi, inu hrani. —
Sadje inu kuho ncedevaj
v' hisho, ker ljudje spe;
boli glava. Gorko jej,
merslo nepi.

MALI SERPAN.


Pet.	1 Aaron,	
Sab	2 Obiskan.	D. M

Ned	3 B 5 Eulog	lepo
Pon	4 Urh.	● 10 ur
Tor	5 Domiz	svez.
Sre.	6 Isaias.	gorko
Zhe	7 Wilio,	vreme
Pet	8 Kilian.	Sonze.
Sab.	9 Lukrezia.	

Ned	10 B 6 Amelb.	✠
Pon	11 Pius P.	● 7 ur
Tor	12 Mohor i.	Fort.
Sre.	13 Merjet.	vrozhi-
Zhe.	14 Bonavent.	na.
Pet.	15 Heinrich.	

JULI ima 31. dni.

Sab. | 16 Hilar. M. Iepo

Ned 17 **B 7** Alefh. węgla
Pon: 18 Arnulf,  8 ur
Tor 19 Aura svezher
Srę. 20 Marjet, vreme
Zhe 21 Daniel. **sazhe-**
Pęt. 22 Magd. **tek**
Sab. 23 Lib. **pasji dnev**

Ned 24 **B 8** Kristina 
Pon 25 Jakob. d. 15 ur
Tor 26 Anna  8 ur
Srę. 27 Pantaleon. svez.
Zhe 28 Innozenz, oblak
Pęt. 29 Marta, potle
Sab 30 Abd i. S.  sij.

Ned 31 **B 9** Ignaz. 

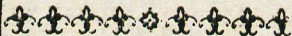
Premenenje na Luni

☉ Polna Luna 4 dan
ob 10 ur svez meglano.

☾ Sadvi Kr 11 dan
ob 6 ur svez. oblazhno

● Mlaj 18 dan ob 8
ur svez. jasno inu hlad.

☽ Pervi Kr. 26 d ob
8 ur svez. nestanovit.



Kir bódo polęti
Sgodi vstajali,
Se bódo posimi
Sa ajdo naspali.

v' malim Serpani

Sęle , krompir , vertni-
no okopli , s' parstjo ob-
suj Vodo spushtaj na po-
koshene travnike. Ku-
mare hrani v' jesihi sa
simo. Vrozhina svetje
malo jesti , vino s' vodo
meshati. Prędno lan ras-
gernefh ali konople , v'
vodi pręd namozhi.

Poslam meshtaj jesih
med vodo. — Zheshtne
vishtne , inu grosdishe sa
simo nasufhi.

VELKI SERPAN

Pon	1 Petr v' shel. desh
Tor	2 Porziun. hladno
Sre.	3 S. Shtef, ● 7 ur
Zhe	4 Domin. 
Pet.	5 Osvald, sonzo-
Sab.	6 Spremen. J. K.

Ned	7 B 10 Kajetan. 
Pon	8 Ziriak dan 14 ur
Tor	9 Roman. ● 11
Sre.	10 Lovrenz. ur
Zhe	11 Sufana, popol.
Pet.	12 Klara. mokro
Sab	13 Hippol, vreme

Ned	14 B 11 Euf. vrozhi-
Pon	15 Neb. D. M. na.

AUGUST ima 31 dan.

Tor	16	Rock.	dan 14 ur
Sre.	17	Liberat	☉ 9 ur
Zhe	18	Agapit,	dopol.
Pet.	19	Ludvik,	vetrov
Sab	20	Bernard	desh

Ned	B 12.	Joanin	☿
Pon	22	Timot.	Oblaki
Tor	23	Beno	fuhu
Sre.	24	Jernej. Ap.	vre.
Zhe	25	Ludvik.	☽ 1 ur
Pet.	26	Zenrin.	poppl
Sab.	27	Josh Kal	toplo.

Ned	28	B 13	Augulht. ☿
Pon	29	Janes	
Tor	30	Rosalia.	blick
Sre.	31	Raym	(C)

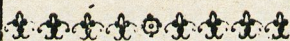
Premenjenje na Luni

● Polna Luna 3 dan
ob 7 ur sjut. Hladno.

☾ Sadni Kr. 9 d. ob
polnoz. Hladno, desh.

● Mlaj vidiozhe ☼
mraknenje 17 dan ob 9
ur. sjut. nestanoviten.

☽ Pervi Kr. 25 d. ob
1 ur svez. toplo.



Okradeo hajdo
Nedolshni tatje
Nanôsjo zhbelaarjam
Debęle mofhneę.

v' velkim Serpani.

Oblazhila, inu postele
presufhi v' senzi, otepi,
de molove gnęsda ispra-
shish. Shterno, bozh,
popravi, v' shterno ver-
si en polovnik foli. Kurje
jajza sa simo hrani v' pro-
si, al otrobih. Novo shi-
to terdno ofufhi, prędn
v' malin dash, sizer je
kruh nesdrav. Kar sadja
presgoda doli pada, al
svinam kuhaj, al shgano
vino is njega sturi

KIMOVIZ.

Zhe	1 Ilin.	● 4 ur
Pet.	2 Shtefan,	popol-
Sab.	3 Mans.	ne.

Ned	4 B 14 Angelz V	
Pon	5 Viktoria.	pre-
Tor	6 Zahar.	obra-
Sre.	7 Reg. nev.	zhen
Zhe	8 Boist D. M. ● 6	
Pet.	9 Norbin.	ur sj.
Sab.	10 Nikl. T. d. 13	ur

Ned	11 B 15 Ime D. M.	
Pon	12 Tobias	Sonze-
Tor	13 Maxim.	sijaine
Sre.	14 Sv. krish.	⚔
Zhe	15 Hildeg.	desh

SEPTEMBER 30. dni.

Pet. | 16 Lud. ● 4 ur
 Sab | 17 Lampret, pp.

Ned | 18 **B 16** Kup. meĝla
 Pon | 19 Januar. mokro
 Tor | 20 Evstah. vreme
 Sre. | 21 **Quat. †** Math.
 Zhe | 22 Mavriz. jefenski
 Peť. | 23 Tekla † dnevi
 Sab. | 24 Rupert D 4 ur

Ned | 25 **B 17** Kleofas ☞
 Pen | 26 Justina preobra-
 Tor | 27 Kosm i. D. zhen
 Sre. | 28 Wenzesl. vreme
 Zhe. | 29 MihelArh. desk
 Peť. | 30 Hieron. meĝla

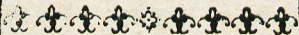
Preimenenje na Luni

☉ Polna Luna 1 dan
ob 4 ur svez. merslo.

☾ Sadni Kr. 8 d. ob
6 ur sjut desh, veter.

☼ Mlaj : 6 dan ob 0
ur sjut. megla, jasno.

☽ Prvi Kr. 24 d ob
4 ur sjut. merslo.



Tarize pogazho

Potizo jedô

Lanovi Slovencam

Zekine nesô.

v' Kimovizi.

Blato , inu dobro parst
na nive vosi. Pshenizo ,
rosh , simski jezhen
s' lanskim semenam sej
sgodaj , de se vrasste. Ja-
love travnike pognoji ,
al plitvo preorji , poko-
paj , pomlad s' detelo ,
inu snenim praham po-
sej. Dobre hrushke olu-
pi , skuhaj , inu v' pe-
zhi posufhi. Dimnike o-
stergaj. Slivovizo shgi.
Melisso , peterfil , lufh-
trik , shalbel , inu dru-
ge vertne dishave posu-
fhi v' senzi.

KOSAPERSK.

Sab 1 1 Remig. ● 1 ur

Ned	2 B 18 Rosenk. N.
Pon	3 Kandit. M. suhu
Tor	4 Franz Ser vreme
Sre.	5 Plazid. fonze-
Zhe	6 Bruno. sijaine
Pet	7 Helena, ● 5 ur
Sab	8 Brigitta. svez.

Ned	9 B 19 Dionys. pre-
Pon	10 Franz Bor. obra-
Tor	11 Burkard zhen
Sre.	12 Serapion. vre-
Zhe	13 Edvard. me'
Pet.	14 Kallist. megla
Sab.	15 Teresia. ☉ 6 ur

OCTOBER ima 31. d.

Ned 16 **B 20** Shegnanje.

Pon 17 Hedw. dan 10 ur

Tor 18 Luk- Ev. mersu

Sre. 19 Ferdinand. desh

Zhe 20 Felizian. inu

Pet. 21 Urfula. hladni


Sab 22 Kordul. dnevi

Ned 23 **B 21** Jan. D 6 ur

Pon 24 Fortunat. vez.

Tor 25 Krishp. prav

Sre. 26 Evarist P. mas

Zhe 27 Sabina, 

Pet. 28 Sim. inu Juda.

Sab 29 Narzis. megl

Ned 30 **B 22** Klavd. ● 10

Pon 31 † Wolfgang. ur

Premenenje na Luni

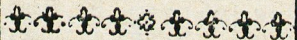
☉ Polna Luna 1 dan
ob 1 ur sjut. nestanov.

☾ Sadni Kr. 7 d. ob
5 ur svezher, mokro.

● Mlaj 15 dan ob 6
ur svez. Lepi dnovi

☽ Pervi Kr. 23 d. ob
6 ur svezher, flana.

● Polna Luna 30 dan
ob 10 ur sjut. Desh.



Grosdje masti

Veseli dolenz

Sladki mosht vôs


Bogati gorenz.


v' Kosapersk.



Grosdja prevezh nejej, tudi mošta nepí. Otrozi naj tizhe love, inu sádje prodajajo. Sadje rasloshi na slamo po versti, de se gnilo láchko posimi odbęra. Kader je sele glavato, nezhakaj, de se před skisa. Grosdje obęsi sa sobat, inu sa shlahtno vino tlazhit.

Vertnino v' Kelder přefadi. Svezhe, treske sa simo napravi. Zeste nadeluj.

LISTAGNOJ.

Tor	1 Vsi Svetnik. 
Sre.	2 Dufhe v' viz.
Zhe	3 Hubert meĝla
Pet.	4 Karl, potle
Sab	5 Zaharias.  sij.

Ned	6 B 23 Leon.  7
Pon	7 Engelbert ur
Tor	8 Gotfrid dopo!
Sre.	9 Teodor. d. 9 ur
Zhe	10 Andrej Ap. meh-
Pet.	11 Martin Sh. ko,
Sab.	12 Martin, vreme

Ned	13 B 24 Shtanisl. 
Pon	14 Jukund.  o ur
Tor	15 Leopold. popol.

NOVEMBER ima 30 d.

Sre.	16	Othom.	męgla
Zhe	17	Gregor,	merslo
Pet.	18	Eugan,	vęter
Sab.	19	Lisbeta,	desh

Ned	20	B 25 Felix.	
Pon	21	Ofr. D M.	lepo
Tor	22	Zezilia.	D 5 ur
Sre.	23	Klem.	jasno
Zhe	24	Krisog,	mersli
Pet.	25	Katarina	dnev
Sab	26	Konrad,	męgla

Ned	27	B 1 Advent.	
Pon	28	Soith.	● 8 ur
Tor	29	Satur.	svaz.
Sre	30	† Andre.	vęter

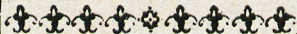
Premenjenje na Luni

☾ Sadni Kr. 6 d. ob
7 ur sjut. Megla.

● Mlaj 14 dan ob 0
ur poldne, veter.

☾ Pervi Kr. 22 o. ob
5 ur sjut. Jasno.

● Polna Luna 28 dan
ob 8 ur sjut. Merslo.



Je nadelana zęsta
Ne sajemajo pęsta.

v' Litagnoji.

Mejnike s' mejastmi
pregledaj Plevelne nive
preorji, de plevel smers-
ne. Divjake sa pomla-
danske zepove vsadi.

Zhebele pred mrasam
hrani Saje oitergaj inu
okrog mladih dreves na-
suj. Prevdari, koliko je
klaje, inu shivine, inu
kaj je sa saklati. Posimi
Kravam kisle rēpe daj;
varje pred kugo- Hlevo
gorko je dobro, vuner se
ima saj dvakrat na dan
presapiti.

GRUDEN.

Zhe	1	Eligius.	mokro
Pet.	2	† Bibiana	vreme
Sab.	3	Franz X.	desh

Ned	4	B 2 Advent.	
Pon	5	Sabbas	mokro
Tor	6	Nik.	 2 ur
Sre.	7	† Ambr.	sjut.
Zhe	8	Spozheti D. M.	
Pet.	9	† Leokad.	 fja
Sab	10	Melhis.	Sneg

Ned	11	B 3 Adv.	mehko
Pon	12	Magent.	vreme
Tor	13	Luzia.	veter
Sre.	14	Quat. †	 6 ur
Zhe	15	Irenäus	sjut.

DECEMBER ima 31 d.

Pet. | 16 † Albin. Sneg
 Sab. | 17 † Lazar. ☉

Ned | 18 **B 4 Adv.** merslu
 Pon | 19 Menes, vreme
 Tor | 20 Teofil desh
 Sre. | 21 † Thomas D 2 ur
 Zhe | 22 Demet. popol.
 Pet. | 23 † Viktor. merslo
 Sab | 24 † Adam i. Eva.

Ned | 25 **B Svet d. Rojst. I**
Pon | 26 **Stefan.** mersli
 Tor | 27 Joan E. dnev
 Sre. | 28 Nedols. O. ● ☉
 Zhe | 29 Thom. Shk. ur
 Pet. | 30 David K. dop.
 Sab | 31 Silves. (D)

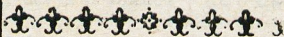
Premenjenje na Luni

☾ Sadni Kr. 6 d. ob 1
ur s jutraj, sneg.

☉ Mlaj 14 d. ob 1 ur
s jut. Jasno, mras.

☾ Pervi Kr. 21 d. ob
3 ur svez. deshevnu.

☉ Polna Luna 28 dan
ob 8 ur s jut. Mras.



Kir Posim klobase suhe
hrani

Se Poleti lahko muham
brani.

v' Grudni.

Okna per keldrih v'
mrasi s' gnojam sakidaj.
Mlada drevęsa flamo po-
vęshi. Meso , jajza , sadje
v' vodo deni , kader
smersneo , de ľed vun
potęgne. Kader v' noge
smersnesn , nie obute
dershi v' snegu , potle
v' vodi , ter se isuj , ho-
di bos po hihi , de same
od sebe tople postaneo.

Gorkiga kruha nejej ,
kali sobe.

Ikrašim presizham da)
sa en strej pulfra.

Drushini, katira na
novo flushit pride, pre-
zej vse navade per tvoji
hishi povej.

Shganje mrasi, srovo
vino greje; uno pusti,
tó pí.

Moke perpravi, v'
mrasi malin nima vode.



ROJSTNI POPIS
sedaj shivih visokih
OBLASTNIKOV.

PIUS VII. is gosposke
hishe Chiaramonti
rojen v' Ceseni 14. mali
travna 1742. isvolen sa
Papesha 13. Sushza 1800
star 61 let.

FRANZISK II. Rim-
Zesar, Ogerski Pemski
Kral, Vishi vajvod v' E-
sterajhi, Vajvod na Shta-
jerskim, Goratani, inu
Krajnskim, nash premi-
lostvi Gospod inu de-
shelni Pervina, rojen 12.
Svizh 1768. star 35 let.

Nastopi ladanje dele-
sha ęsterajskih kralešt-
leštvo v 2. Sufheza 1792.

Gospodina Z e s a r i z a
MARIA THERESIA
kralęva neapolska prin-
zesina. rojena 6. roshniz
1772. stara 31 l.

OTROZI.

Ferdinand Leopold, na
stopni Prinz roj. 20 mal-
ga Trav. 1793. star 10 l.

Josef Franz, star 4 l.

Maria Ludovika 12 l.

Leopoldina 6 l.

Maria Klementina 5 l

Karolina Ferdinanda 2 l.

Brati inu Sestre.

Ferdinand v' Fiorenzi,	
star	34 l.
Karl Feldmarshal	32 l.
Josef Palatin ogerfski,	
star	27 l.
Anton	24 l.
Theresia	36 l.
Anna	33 l.
Klementina	26 l.
Amalia	23 l.
Joanes kerstnik	22 l.
Rainer Josef	20 l.
Ludvik	19 l.
Rudolf	15 l.

K R A Ź L I.

Karl VI. Kral v' Shpa-	
nii star	55 l.

Juri III. Kral v' Ang- lii star	65 l.
Maria Franziska Kraj- liza v' Portugali	69 l.
Ferdinand IV. Kral v' Neapoli	52 l.
Kristian VII. Kral v' Danemarki	54 l.
Fridrih Vilhelm III. Prajski Kral	33 l.
Alexander Zar v' Moshkovii	48 l.
Selim III. Zar v' Tur- zhii	42 l.
Gustav Adolf V. Kra- v' Svedii	25 l.
Karl Emanuel Kral v' Sardinii	52 l.

Kurfiršti so :

- 1) Fridrih Karl v' Majnzi.
- 2) Klemens v' Trier.
- 3) Maximilian v' Kēlni, ti trię so duhovni; deshęfski pa so :
- 4) Zesar Franzisk na Pęmskim.
- 5) Maximilian na Bar-skim.
- 6) Fridrih August v' Saksni.
- 7) Fridrih Vilhelm prajsovski Kral v' Brandeburgi.
- 8) Juri III. Anglie Kral v' Bravnshveig Lineburgi.

S a p i f
na flędni męsez.



Profenz.

Ak Vinzenza fonze pezhe
Pravo vinze sasori
Rad po zvizbik ofhtir te-
zhe
De li moshna sablishi.

Svizhan.

Kader Petra stol smersuje
Sima shtirnajst dni noruje
Kir so gladko dopustval'
Bodo lahko se derfal'.



Sufhiz.

Kakor je zhefhne zvęť
'Tako je terte
Kakor denarja sled
Pipe odperte.



Mali traven.

Sufhiz fuhoten

Traven mokroten

Majnik hladan,

Bo kmet i' sęnam

Shitnim pleuęnam

Grosdjam darvan.



Velki traven.

Ak trojaka nozh rofí

Dobro letno naredí,

Star pregovor: sledna

nozh

Ima svojo lastno mozh.



Roshnizvët.

Shent Jansha desh hudob-
no lët nãreja
Naj sonze raj ta dan se
pratki smeja.



Mali serpan.

Ak shent Jákoba deshí
Mal sheloda se dobí:
Kaj bo shribarjam sturíti
Ne bó svín s'zhesà rediti?



Kosapersk.

Sherjäv letí na ptuje
Se sima perblishuje
Saj tó je v' pratki reš
Zhe došt lashà je v' meš



Listagnoj.

Na sonze svęta Martina
Pride rada huda sima,
Deflih dobro sazhne
gręt
Je li tri dni babje lęt.



